



SIMPLE  
**BUS  
TOP**



**Manuale tecnico mascherina 2 pulsanti Art. 6101Z**  
**Technical manual for 2-button faceplate Art. 6101Z**  
**Manuel technique façade à 2 boutons Art. 6101Z**  
**Technische handleiding frontpaneel 2 drukknoppen art. 6101Z**  
**Technisches Handbuch Blende 2 Tasten Art. 6101Z**  
**Manual técnico de la tapa de 2 pulsadores art. 6101Z**  
**Manual técnico máscara com 2 botões, art. 6101Z**

Assistenza tecnica Italia 0346/750090  
Commerciale Italia 0346/750091

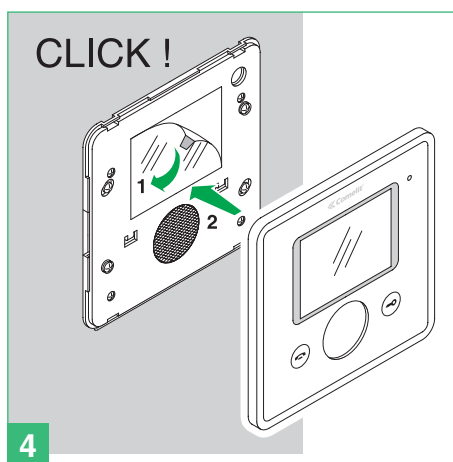
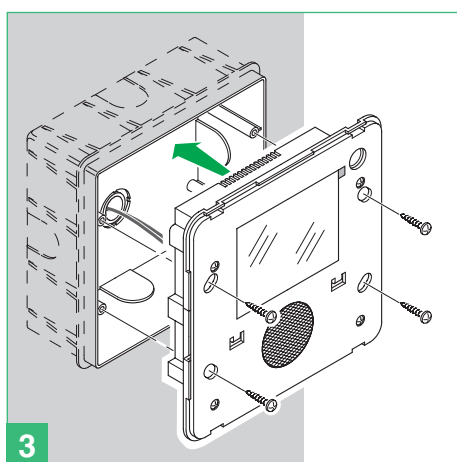
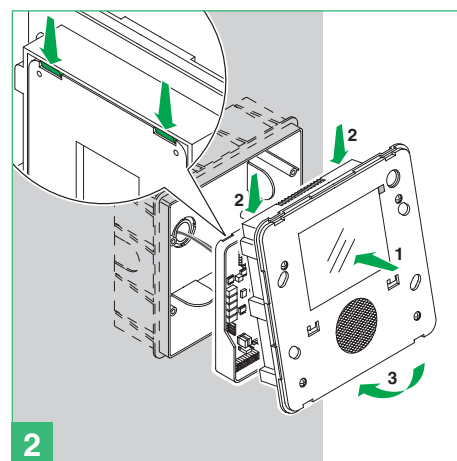
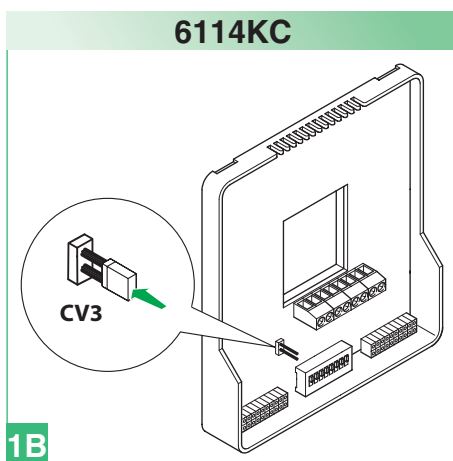
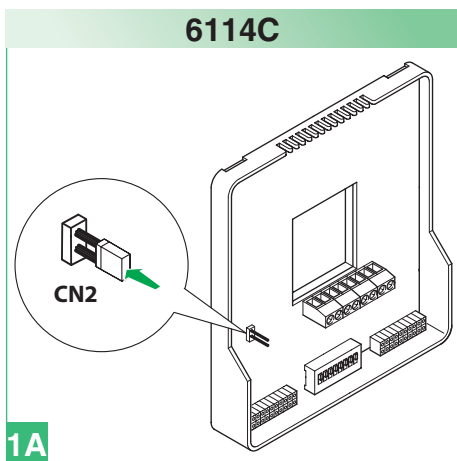
Technical service abroad (+39) 0346750092  
Export department (+39) 0346750093

 **Comelit**<sup>®</sup>  
Passion and Innovation

- IT** Montaggio mascherina Art. 6101Z
- EN** Mounting cover Art. 6101Z
- FR** Montage façade Art. 6101Z
- NL** Montage van het frontpaneel art. 6101Z

- DE** Montage der Abdeckblende Art. 6101Z
- ES** Montaje de la tapa art. 6101Z
- PT** Montagem máscara Art. 6101Z

- IT** Inserire il jumper sul contatto CN2 (Art. 6114C, fig. 1A) o CV3 (Art. 6114KC, fig. 1B) per disabilitare tutti i tasti tranne quelli per la presa fonica e per la serratura
- EN** Connect the jumper to contact CN2 (Art. 6114C, fig. 1A) or CV3 (Art. 6114KC, fig. 1B) to disable all keys except those used for audio and door lock operation
- FR** Insérer les cavaliers sur le contact CN2 (Art. 6114C, fig. 1A) ou CV3 (Art. 6114KC, fig. 1B) pour invalider toutes les touches sauf celles pour la prise phonique et pour la gâche
- NL** Zet de jumper op het contact CN2 (art. 6114C, afb. 1A) of CV3 (art. 6114KC, afb. 1B) om alle toetsen uit te schakelen, behalve de spraaktoets en de toets voor het slot
- DE** Den Jumper am Kontakt CN2 (Art. 6114C, Abb. 1A) bzw. CV3 (Art. 6114KC, Abb. 1B) einsetzen, um alle Tasten mit Ausnahme jener für die Sprechverbindung und das Türschloss zu deaktivieren
- ES** Insertar el puente en el contacto CN2 (art. 6114C, fig. 1A) o CV3 (art. 6114KC, fig. 1B) para inhabilitar todas las teclas menos las empleadas para la toma de audio y la cerradura
- PT** Introduzir o comutador de derivação no contacto CN2 (art. 6114C, fig. 1A) ou CV3 (art. 6114KC, fig. 1B) para desactivar todas as teclas, excepto as teclas para a activação do som e fechadura



2° edizione 04/2011 cod. 2G40000421

**[ I ] Comelit Group S.p.A.**  
Via Don Arrigoni 5  
24020 Rovetta S. Lorenzo (BG)  
Tel. +39 0346 750011  
Fax +39 0346 71436  
www.comelit.eu  
info@comelit.it

**[ B ] Comelit Group Belgium**  
Doornveld 170  
1731 Zellik (Asse)  
Tel. +32 24115099 - Fax +32 24115097  
www.comelit.be - info@comelit.be

**[ D ] Comelit Group Germany GmbH**  
Brusseler Allee 23-41812 Erkelenz  
Tel. +49 243190151-23 • +49 243190151-24  
Fax +49 24319015125  
www.comelit.de - info@comelit.de

**[ E ] Comelit Espana S.L.**  
Josep Estivill 67-69 - 08027 Barcelona  
Tel. +34 932 430 376 - Fax +34 934 084 683  
www.comelit.es - info@comelit.es

**[ F ] Comelit Immotec**  
Siège: 18, rue Séjourné- 94000 CRETEIL CEDEX  
Tél. +33 (0) 1 43 53 97 97  
Fax +33 (0) 1 43 53 97 87  
www.comelit.fr - contact@comelit-immotec.fr

**[ GR ] Comelit Hellas**  
9 Epiru str.  
16452 Argiroupolis - Athens Greece  
Tel. +30 210 99 68 605-6  
Fax +30 210 99 45 560  
www.comelit.gr - telergo@otenet.gr

**[ IRL ] Comelit Ireland**  
Suite 3 Herbert Hall  
16 Herbert Street - Dublin 2  
Tel. +353 (0) 1 619 0204  
Fax +353 (0) 1 619 0298  
www.comelit.ie - info@comelit.ie

**[ NL ] Comelit Nederland BV**  
Buitendijks 1-3356 lx Papendrecht  
Tel. +31 786511201  
Fax +31 786170955  
www.comelit.nl - info@comelit.nl

**[ PRC ] Comelit (Shanghai) Electronics Co.,Ltd**  
5 Floor No. 4 Building No.30,  
Hongcao Road, Hi-Tech Park Caohejing,  
Shanghai, China  
Tel. +86-21-64519192/9737/3527  
Fax +86-21-64517710  
www.comelit.com.cn comelit@comelit.com.cn

**[ SG ] Comelit Far East**  
Block 1160, Depot Road #06-04  
Telok Blangah Industrial Estate  
Singapore 109674  
Tel. +65-6748 8563 - Fax +65-6748 8584  
office@comelit.sg

**[ UAE ] Comelit Group U.A.E. Middle East Office**  
P.O. Box 54433  
Dubai U.A.E.  
Tel. +971 4 299 7533  
Fax +971 4 299 7534  
www.comelit.ae  
info@comelit.ae

**[ UK ] Comelit Group UK Ltd**  
Unit 4 Mallow Park  
Watchmead  
Welwyn Garden City Herts  
AL7 1GX  
Tel: +44 (0)1707377203  
Fax: +44 (0)1707377204  
www.comelitgroup.co.uk  
info@comelitgroup.co.uk

**[ USA ] Comelit Usa**  
250 W. Duarte Rd. Suite B  
Monrovia, CA 91016  
Tel. +1 626 930 0388  
Fax +1 626 930 0488  
www.comelitusa.com  
sales@comelitusa.com